

CHATENET

# ANVÄNDARMANUAL

Service plan / Service schema

## CH40



Tack för att du valt Chatenet!

Din Chatenet är ett fordon utrustat med de senaste innovationerna och har många bekvämligheter som kommer underlätta och skänka dig körglädje varje resa, varje dag.

INNAN DIN FÖRSTA FÄRD SÅ LÄGG EN STUND PÅ ATT LÄSA IGENOM INFORMATIONEN I DENNA ANVÄNDARMANUAL FÖR ATT GÖRA DIG BEKANT MED BILENS ALLA REGLAGE, INSTRUMENT OCH MÖJLIGHETER. DET GER DIG CHANSEN ATT UPPTÄCKA ELLER FÖRUTSE OCH PÅ SÅ VIS UNDVIKA EVENTUELLA RISKER SOM DU, DITT SÄLLSKAP ELLER DIN OMGIVNINGAN KAN UTSÄTTAS FÖR.

Vi hoppas du blir nöjd med din nya Chatenet. Trevlig resa!

|                              |    |  |    |
|------------------------------|----|--|----|
| <b>GARANTIVILLKOR</b>        | 2  |  |    |
| <b>Yttermått</b>             | 3  |  |    |
| <b>Specifikationer</b>       | 3  | <b>Motorolja</b>                           | 20 |
| <b>SÄKERHETSFÖRESKRIFTER</b> | 4  | <b>Underhåll och tvättning av fordonet</b> | 21 |
| Reparationer                 |    | <b>Batteri</b>                             | 22 |
| Bränsle / olja               |    | <b>Lampor</b>                              | 22 |
| Avgasrör / ljuddämpare       |    | <b>Däck</b>                                | 23 |
| Batteri                      |    | <b>Vätskenivå</b>                          |    |
| Fordonsuppgifter             |    | • bromsvätska                              | 24 |
| Körning                      |    | • kylarvätska                              | 25 |
|                              |    | • spolarvätska                             | 25 |
| <b>UTRUSTNING</b>            |    | <b>Säkringar</b>                           |    |
| Öppna / stänga / låsa        | 5  | • fordon                                   | 25 |
| Säten / Säkerhetsbälte       | 7  | • motor                                    | 26 |
| Säkerhetsbälte               | 8  | <b>Service-lampa</b>                       | 27 |
| Översikt Instrumentpanel     | 9  | <b>Serviceschema</b>                       |    |
| Instrumentpanel              | 10 | • motor                                    | 28 |
| Varningslampor               | 11 | • fordon                                   | 29 |
| Ställa klockan               | 12 | <b>Serviceintervall</b>                    | 30 |
| Körsträcka / trippmätare     | 12 | <b>Garanticertifikat</b>                   | 34 |
| Ljusinställning för display  | 13 | <b>Chatenet assistance</b>                 | 36 |
| Kupébelysning                | 13 |  |    |
| Ljusreglage / blinkers       | 14 |  |    |
| Vindrutespolning             | 14 |  |    |
| Mittkonsol                   | 15 |  |    |
| Klimatkontroll               | 16 |  |    |
| Avfrostning bak              | 16 |  |    |
| Växelspak                    | 16 |  |    |
| Startning                    | 17 |  |    |
| Parkeringsassistans          | 17 |  |    |
| Handbroms                    | 17 |  |    |
| <b>TILLBEHÖR</b>             | 18 |  |    |
| • Bagageutrymme              | 18 |  |    |
| • Backspeglar                | 18 |  |    |
| • Solskärm                   | 19 |  |    |
| • Handskfack                 | 19 |  |    |
| • 12Volts uttag              | 19 |  |    |

# ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR

1. Alla nya fordon från CHATENET innefattas av och skyddas av en garanti i 2 år från datumet som det levererades till kund.

Garantin omfattar defekta delar eller tillverkningsfel. Alla reservdelar och tillbehör som är sålda av CHATENET omfattas av en garanti på 1 år från datumet den levererades till kund och skyddas mot defekta delar eller tillverkningsfel.

2. För att utnyttja garantin från CHATENET måste garanticertifikatet på sidan 34 fyllas i, undertecknas och skickas in. Garantin upphävs så fort någonting ändrats eller justerats på bilen utanför tillverkarens rekommendationer eller om originaldelar bytts ut mot delar som inte är av likvärdig eller högre kvalitet.

3. Garantin kan återopas från valfri auktoriserad Chatenet verkstad. Kunden måste vid garantitillfället uppvisa användarmanualen med stämpel från säljaren av fordonet, fordonets leveransdatum samt stämpel från auktoriserad Chatenet verkstad vid varje servicetillfälle som rekommenderats av tillverkaren.

4. För att garantin inte ska upphöra att gälla måste kunden lämna in sitt fordon vid körning över 500km men under 700km till auktoriserad chatenet verkstad. Verkstaden kommer då gå igenom fordonet och utföra kontroll och undersökning efter tillverkarens rekommendationer. Efter kontroll enligt rekommendation gjorts stämplat den auktoriserade verkstaden i serviceboken och fyller i datum och körsträcka.

5. Garantin innefattar utbyte eller reparation av defekt del i enlighet med tillverkarens instruktioner, arbetstiden för utförd byte eller reparation. Transport eller kostnaden för att ta bilen till verkstad omfattas inte av garantin.

6. Reparationer under garantitiden förlänger inte garantitiden.

7. Delar för garantiåtgärder kan endast levereras från tillverkaren.

8 Garanti gäller inte:

- Alla icke originaldelar som inte är från Chatenet.

fordonsunderhåll som: balansering, kalibrerings och justering av hjulinställning, motor- eller strålkastarjustering, byte av glödstift, tändstift, glödlampor, remmar, drivremmar, underhåll och byte av slit delar som bromsbelägg, bromsskivor och bromstrumma, oljor och övriga vätskor.

Skador eller fel som uppstått till följd av: - felaktigt bruk, olycka, stöld, brand, skadegörelse

- yttre miljöpåverkan från syror, alkalier, kemikalier, hartser, djurspillning, vägsalt, hagel och övriga miljöfaktorer

- ej efterföljd serviceintervall rekommenderad av tillverkaren,

- felaktigt eller dåligt utförd reparation, - reparationer på ej auktoriserade verkstäder, - användning av icke originaldelar,

- skador som uppstått till följd av ej korrekt bränsle eller vätskor som innehåller ämnen som ej överensstämmer med rekommendation från tillverkaren,

- Överbelastning.

Fordon som har modifierats på ett sätt ej förutsett av tillverkaren, i synnerhet modifiering som gör att fordonet inte längre överensstämmer med sin typgodkännande Normalt slitage på delar som avgasrör, ljuddämpare, remmar och stötdämpare och normalslitage på interiör, säten, lack, fälgar och navkapslar. Fordon där körsträckan har nollställts eller ändrats så att verklig uppgift ej kan fastställas eller fordon där chassinummer eller motornummer har manipulerats. Kostnader som uppstår vid bärgning eller bogsering, utgifter för andra transportmedel under bilens tid på verkstad för ägaren eller användaren av bilen.

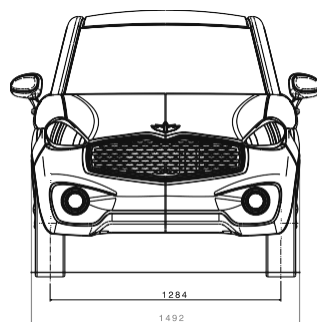
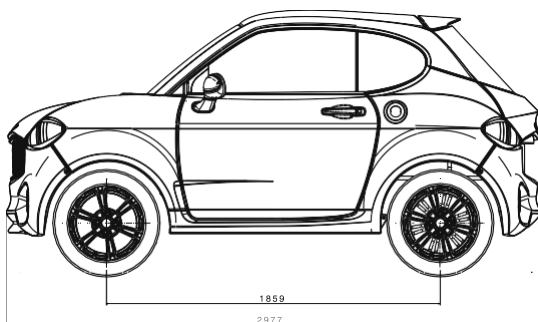
9. Dokumentation gällande garanti, underhåll och framförande: Alla förmänstagare av garantin från Chatenet erhåller en användarmanual vid leverans av sitt fordon. Vid nyttjande av garantin måste detta dokument visas upp.

10. I övriga fall hänvisas användare till konsumentköplagen.

## VARNING

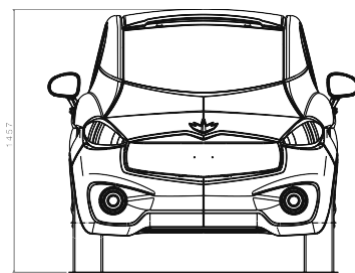
Respektera serviceintervallen (för detaljer se serviceschema på sida 30)

## Yttermått (mm)



## EGENSKAPER

Tvåcylindrig dieselmotor: 480 cm<sup>3</sup>  
Effekt: 6 kW/8,04 CV  
Tankvolym: 14 liter  
Svängradie: 8 m  
Antal säten: 2  
Växellåda: manuell  
Drivning: Variator  
Högsta hastighet: 45 km/h



# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

## REPARATIONER

Alla reparationer (elsystem, motor, säten, fästen, remmar, chassi...) ska utföras på av Chatenet auktoriserad verkstäder

## BRÄNSLE / OLJA

Bränsle och oljor är brandfarliga, handskas inte med dem vid öppen låga eller vid direkt värmekälla. Tanka alltid i ventilerad miljö med motorn avstängd, var försiktig och fyll inte tanken / behållarna till bredden. Torka bort eventuellt spill från motor och avgasrör innan bilen startas. Kontrollera även att locken är ordentligt på eller fastsatta. Glöm inte att regelbundet kontrollera bränsle, oljenivå eller batteriet.

## AVGASER

Tänk på att avgaser kan vara skadliga eller dödliga, lämna därför aldrig motorn igång i utrymmen utan tillräcklig ventilation. Om avgasrör eller ljuddämpare är defekt bör den bytas ut omgående.

## BATTERI

Handskas varsamt med batteriet då det innehåller syra som är frätande. Koppla ur batteriet varje tillfälle då åtgärd görs på någon av de elektriska komponenterna i bilen.

## FORDONSUPPGIFTER

Tillverkaruppgifter:

Är placerad under motorhuven i mitten under vindrutan. Chassinummer:

Är ingraverat baktill under passagerasätet.

## KÖRNING

Livslängden på ditt fordon beror på hur det körs efter kallstart. Efter start låt motorn värmas upp långsamt innan full belastning ges. Vid körning på väg, släpp gaspedalen då och då så att motorvarvet går ner en aning, kör inte på maxvarv konstant, kör inte på fullt gaspådrag under längre stunder utan avbrott. Glöm inte att göra första efterkontrollen efter 500km körning.



Bromsvätskan är skadlig för miljön och ska samlas upp och lämnas in för återvinning eller destruktion på avsedd plats. Samma sak gäller även för oljor och batteri.

# ÖPPNA / STÄNGA / LÅSA DÖRRARNA

## FJÄRRKONTROLL

För att öppna, tryck på det öppna hänglåset på fjärrkontrollen, (lamporna kommer att blinka till tre gånger)

För att låsa, tryck på det stängda hänglåset lamporna kommer att blinka en gång.



Vid låsning, om en av dörrarna eller bagageluckan inte är stängd kommer tutan att avge en kort signal, detta innebär att bilen inte är låst.

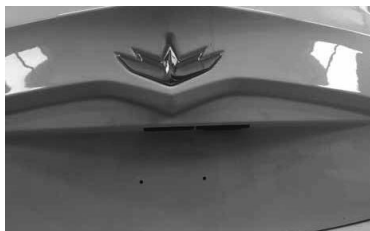
## LÅSA UPP/ LÅSA MED NYCKEL

För in nyckeln i låset, vrid om för att låsa upp eller låsa



## BAGAGE

Tryck på knappen med bagageluckan på fjärrkontrollen för att låsa upp bagageluckan. För att låsa upp bagageluckan utan fjärrkontroll: Fordonet behöver vara upplåst med nyckel för att knappen under logotypen ska vara aktiverad.



## NÖDLÅS

Dörrarna kommer automatiskt att låsas när bilen når en hastighet av 5 km / h

Dörrarna låses upp igen så fort någon av dörrarna öppnas inifrån /på förar eller passagerarsidan)

Det finns även en låsknapp på insidan av dörren.



## ÖPPNA / STÄNGA / LÅSA BILRUTOR

### VARNING

Framför inte bilen om du inte har god sikt genom bilens olika rutor. Smutsiga, frusna eller immiga rutor reducerar din sikt och ökar markant risken för olyckor och allvarliga skador.

Knappen för sidorutorna är placerade på mittkonsolen.



### OBS

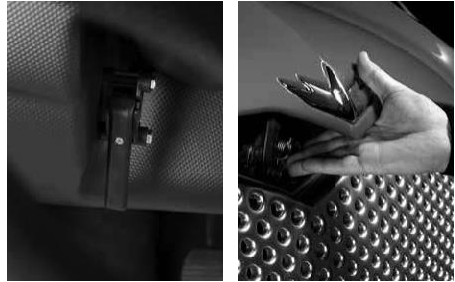
Det är inte möjligt att hissa upp fönstren när dörrarna är öppna.

Sidorutorna kan endast öppnas om motorn är igång eller om tändningen är igång på bilen.

## ÖPPNA MOTORHUVEN

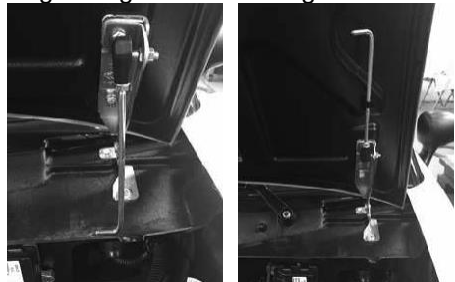
Drag i spaken som är placerad under instrumentbrädan på vänster sida. Lyft varsamt huven medans säkerhetsspärren trycks åt vänster, håll i huven och säkra den med det för ändamålet avsedda staget som finns till höger på undersidan av huven.

Öppna inte motorhuven medans motorn är igång.



## STÄNGA MOTORHUVEN

Lossa på staget och säkra det i klämman, Sänk huven tills drygt 20 cm kvarstår och tryck försiktigt till. Kontrollera att huven är riktigt stängd innan körning.



## TANKLOCK

Tanklocket öppnas och stängs med hjälp av nyckeln.



## SÄTEN / SÄKERHETSÄLTE

### SÄTESJUSTERINGAR

För att flytta sätet framåt eller bakåt använd handtaget som är placerat i framkant av sätets undersida och placera sätet i önskad position



Efter justering släpp handtaget och rucka lite så att det fastnar i position.



Justera ryggstödet med vridhjulet på höger eller vänster sida av sätet. Vrid hjulet framåt för att räta upp ryggstödet och bakåt för att fälla det.

### OBS

Justera inte sätet under körning.

### SÄKERHETSÄLTE

Det är lag på att använda bältet

### TREPUNKTSÄLTE

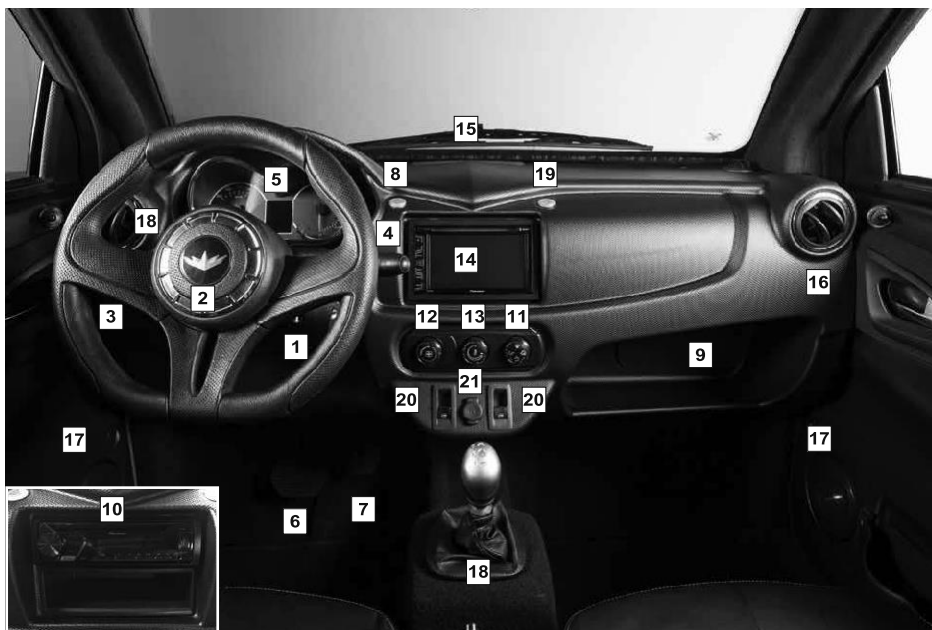
Denna typen av bälten behöver du inte justera längden på. När du spänner fast det så justerar bältet sig själv och du kan röra dig fritt. Men vid händelse av plötslig eller snabb rörelse så låser sig bältet för att hålla förare/passagerare på plats. Innan du spänner fast dig, sätt dig i sätet och justera säte och ratt till för dig rätt position, spänn därefter fast säkerhetsbältet. När du spänner bältet luta dig bakåt mot ryggstödet. Den diagonala delen av bältet ska gå över bröstet och inte över halsen. Bältet över bäcken ska ligga plant över dina ben/bäcken. För maximalt skydd ska bältet användas så nära kroppen som möjligt, undvik väldigt tjocka klädesplagg.

För att spänna bältet, dra långsamt i bältet och släpp. Testa att bältet är spänt, om det inte är spänt rulla in det och börja om. För att knäppa loss bältet tryck på den röda knappen, bältet rullas in automatisk men guida gärna det med handen.

# SÄKERHETSBÄLTE

## REKOMMENDATIONER

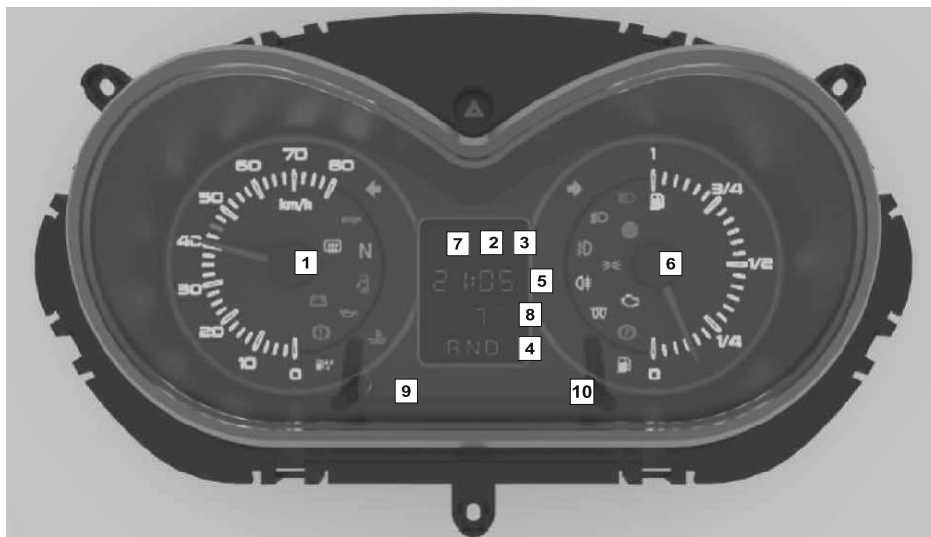
- Oavsett resans eller körsträckans längd, måste säkerhetsbälte alltid användas.
- Tänk på att det är lag på att använda säkerhetsbälte.
- Säkerhetsbältet är avsett för en person. Färdas aldrig med ett barn i ditt knä med säkerhetsbältet på.
- Använd inte säkerhetsbältet för att spänna fast saker som kan skada bältet. Ett skadat eller försvagat bälte kan orsaka allvarliga skador vid en olycka eller kollision.
- Efter en allvarlig olycka ska säkerhetsbältet bytas ut, likaså om bältet har en synlig skada.
- Om bältet måste tvättas använd bara tvål och vatten, andra medel kan skada eller försvaga bältet.
- Felaktigt användande av bältet kan orsaka skador vid olycka eller kollision. Gravida kvinnor ska också använda bältet men placera det så att det inte trycker på undersidan av magen men att det fortfarande är åtspant.
- När du använder bältet var noga med att det inte är fastklämt någonstans.
- Placera inte den diagonala delen under din arm eller bakom ryggen.
- Säkerhetsbälten är designade och avsedda för vuxna passagerare/förare.
- Manipulera inte bältet, fästpunkterna eller sätena i fordonet.
- Använd endast tillverkarens originaldelar.
- Barn ska inte färdas i knät på annan passagerare eller förare.
- Det är farligt att färdas med barn i knät och bältet är endast avsett för en person, spänn aldrig fast ett barn i knät.
- Lämna aldrig barn eller husdjur i bilen ute i solen med fönsterna nedvevade.
- Lämna inte nycklarna inom räckhåll för små barn i bilen.



## ÖVERSIKT INSTRUMENTPANEL











- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Tändningslås   | 16. Utblås för sidorutor       |
| 2. Ratt   | 17. Högtalare öger och vänster |
| 3. Ljusreglage tuta   | 18. Växelspak                  |
| 4. Torkar-, spolareglage                                      | 19. Låsknapp                   |
| 5. Instrumentpanel  | 20. Fönsterhissar              |
| 6. Bromspedal   | 21. 12 Voltsuttag              |
| 7. Gaspedal   |                                |
| 8. Varningsblikker  |                                |
| 9. Handskfack   |                                |
| 10. Frontpanel med radio                                      |                                |
| 11. Riktningreglage för fläkt                                 |                                |
| 12. Fläkreglage   |                                |
| 13. Klimatkontroll (varmt/kallt)                              |                                |
| 14. Tillval MULTIMEDIA med radio (se separat instruktionsbok) |                                |
| 15. Utblås för vindruta                                       |                                |

# INSTRUMENTPANEL



1. Hastighets visare med analog visare
2. LCD för total körsträcka
3. LCD för trippmätare
4. LCD för växelläge
5. LCD för klocka
6. Bränsle visare med analog visare
7. LCD för servicelampa
8. LCD för yttertemperatur (tillval) körsträcka eller trippmätare
9. Nollställningsknapp för trippmätare
10. Knapp för att ställa klockan

Indikation för varningsblinkers

-  Indikator för motorvärme
-  Indikator för oljetryck
-  Indikator för batteri
-  Indikator för bromsvätska
-  Indikator för avfrostning bak
-  Indikator för förvärmning av motor
-  Indikator för ej stängda dörrar
-  Vatten i bränslesystem
-  Indikator för reservtank
-  Indikator för motorfel
-  Dimljus bak
-  Dimljus fram
-  Positionsljus
-  Halvljus
-  Helljus
-  Höger blinker
-  Vänster blinker
-  Stop
-  Indikation för handbroms

## INSTRUMENTINDIKATIONER

### BATTERILADDNING (LAMPAN TESTAS VID TÄNDNING)

Lampan tänds vid start av motorn. Om lampan inte släcks, kontakta din Chatenetverkstad omgående.

### OLJELAMPA (LAMPAN TESTAS VID TÄNDNING)

Om lampan tänds under färd, stanna bilen omgående, vänta 10 minuter och kontrollera oljenivån. Om lampan inte släcks, kontakta din Chatenetverkstad omgående.

### BROMSSYSTEM (LAMPAN TESTAS VID TÄNDNING)

Om lampan blinkar eller tänds, kontrollera bromsvätskenivån. Kontakta din Chatenetverkstad omgående.

### HANDBROMS (LAMPAN TESTAS VID TÄNDNING)

Lampan förblir tänd efter bilen startat: kontrollera att handbromsen är släppt.

### KYLARTEMPERATUR (LAMPAN TESTAS VID TÄNDNING)

Om lampan tänds under färd, stäng av motorn direkt, kontrollera väldigt försiktigt kylarvätskenivån. OBS detta kan vara mycket varmt, vänta helst 30 minuter innan kylarvätskan kollas. Kontakta din Chatenetverkstad oavsett om det fanns kylarvätska eller ej.

### FÖRVÄRMNING

### BRÄNSLENIVÅVISARE

Mätaren går sakta ner under färd allt eftersom bränslet förbrukas. Reservtanken är på 1 liter och ger drygt 20 km kvar att köra.

### AVFROSTNING BAKRUTA

### DIMLJUS FRAM

### DIMLLJUS BAK

### HELLJUS

### HALVLJUS

### POSITIONSLJUS

### **D** FRAMÅT

### **N** NEUTRAL

### **R** BACKNING

## KLOCKINSTÄLLNING

Så här ställer du klockan:

- 1 - Tryck på knapp 10 i 5 sekunder till "timmar" börjar blinka.
- 2 - Ställ in timmarna med korta tryck.
- 3 - Håll in knappen i 5 sekunder till "10-minuter" börjar blinka, ställ in rätt med kort tryck.
- 4 - Håll in knappen i 3 sekunder till "minuter" börjar blinka, ställ in rätt minuter.
- 5 - Gå ur setupen med en lång knaptryckning.



Klockan kan bara ställas in när fordonets hastighet är 0 km/h och den ligger i Neutral.

## KÖRSTRÄCKA / TRIPPMÄTARE

Displayen för total körsträcka har 6 siffror, den maximala totala körsträckan är 999 999 kilometer.



Den digitala trippmätaren har 3 siffror och en decimal. Trippmätarens maximala längd är 999.9 km (denna nollställs av sig själv och börjar om från 000.0).



För att byta mellan körsträcka och trippmätare tryck ett kort tryck på knapp 9. För att nollställa trippmätare håll knapp 9 intryckt medans mätaren är i trippmätarläge

## LJUSINSTÄLLNING FÖR DISPLAY

(8 NIVÅER)

Justera ljusstyrkan på LCD-displayen genom att kort trycka på knapp 10 (kortare än 3 sekunder) (se översikt på sida 10)

## KUPÉBELYSNING

### TÄNDNING AV

Kupébelysningen i bilen sköts automatiskt när tändningen slås av eller dörrarna öppnas eller stängs. (2 minuter efter dörr öppnas, 3 sekunder efter dörr stängs).

### TÄNDNING PÅ

Kupébelysningen i bilen sköts automatiskt när tändningen är igång, när dörrar öppnas eller stängs (permanent igång medans dörr är öppen och släcks när dörr stängs).



## LJUSREGLAGE/ BLINKER

Ljuset och blinkers ändras med ljusreglaget på vänster sida av ratten.



### POSITION 0

LED-lamporna är igång.

### POSITION 1

Halvljus är igång

### POSITION 2

Halvljuset är igång, för att slå på helljus drar du reglaget mot dig. för att stänga av helljus dra du reglaget mot dig igen.

### DIMLJUS

Dimljus fram fungerar med både position 1 och 2. Dimljus bak fungerar i alla tre positioner.

 dimljus fram

 dimljus-  
fram/bak

Oavsett position så kan du:

\* blinka med helljus genom att dra reglaget mot dig.

\* tuta, tryck på änden av reglaget

\* använda blinkers / färdriktningsvisare

## TORKARREGLAGE

Med reglaget på höger sida av ratten manövrerar du vindrutetorkarna och avfrostning för bakrutan.



(neråt = vänster, uppåt = höger)

### POSITION 0

Torkarna är avstängda

### POSITION 1

Torkarna körs i intervall

### POSITION 2

Torkarna körs i normal hastighet

### POSITION 3

Torkarna körs i hög hastighet

### SPOLA VINDRUTAN

Oavsett position på reglaget (position 3 rekommenderas), dra reglaget mot dig för att spraya spolärvätska på vindrutan och torka med vindrutetorkaren. Du kan justera munstyckets riktning med en nål. Resultat av spolning kan variera beroende på torkarbladens status och vilken spolärvätska som används. Innan varje längre färd, kontrollera spolärvätskenivån och om så behövs, fyll på med för ändamålet avsedd vätska.



# MITTKONSOL



1 Varningsblinkers

2 Fläkt

3 Låsknapp

4 Handskfack

5 Radio/multimedia

6 Fläktriktare

1 Fläktreglage

2 Klimatkontroll

3 Avfrostning bakruta

4 Elhissar för sidorutor

5 12 volts uttag

## FLÄKT / AVFROSTNING



### FLÄKTREGLAGE

Du väljer temperatur med mittreglaget:

\*kyla (-)

\*värme (+)

Du kan även välja riktningen där utblåset kommer fokuseras, det finns 4 olika riktningar som väljs med det högra reglaget.

- 1** Vindruta
- 2** Vindruta + fotvärme
- 3** Fotvärme + kupévärme
- 4** Kupévärme

### VENTILATION

Utöver dessa 4 kan du även ställa in styrka på fläktens utblås:

- I** : svag styrka
- II** : mellanstyrka
- III** : stark styrka

### FÅ BORT IMMA FRÅN VINDRUTA

Sätt igång fläkten med valet vindruta. För maximal effekt rekommenderar vi högsta styrka samt att stänga överiga fläktspjäll.

## AVFROSTNING BAK

Tryck på knappen på höger rattreglage (med tändning på) för att starta avfrostaren.



## VÄXELSPAK



Spaken har tre lägen:

- D** = framåt
- N** = neutral
- R** = bakåt

Spakens position visas även på instrumentpanelen

### • KÖRA FRAMÅT ELLER BAKÅT

- \* Lyft ringen under knoppen på spaken
- \* Lägg i önskat läge genom att flytta den fram eller bak

### • BYTA RIKTNING

- \* Lägg den i neutral en kort stund innan ny riktning väljs.

## VARNING

Växla inte med spaken då bilen är i rörelse eller med motorn på tomgång, det kan skada växellådan eller transmissionen.

## UPPSTART

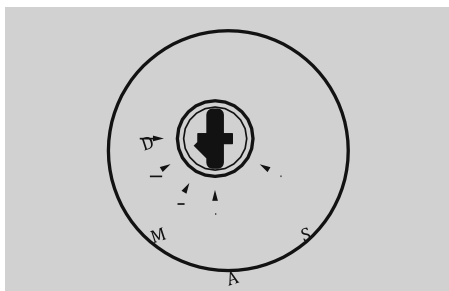
Bilen kan endast startas om växelspaken befinner sig i N (neutral)

**S** = Stopp + lås (rattlås). Släpp styrlåsningen genom att vrida lite på ratten och samtidigt vrida på nyckeln.

**A** = Tändningen på

**M** = Motorn för startas och uppvärms

**D** = Bilen startar



## PARKERINGSASSISTANS

### BACKVARNARE (TILLVAL)

Backkameran aktiveras automatiskt när bilen läggs i back. Ett kort pip ljuder. Kameran sitter baktill på stötfångaren för att du enkelt ska kunna se och undvika objekt och hinder bakom bilen vid backning. Ju närmre fordonet hindre tär desto tätare ljuder varningssignalen. När fordonet är 40cm ifrån objektet över signalen till en ihållande ton.



## Starta bilen / motorn

\*Vrid nyckeln till position M (förvärmningsindikatorn tänds)

\*Vänta till förvärmningsindikatorn släcks

\*Startmotorn körs till bilen startar

## STÄNGA AV MOTORN

\*Dra åt handbromsen

\*Lägg bilen i neutral

\*Ta ur nyckeln ur tändningslåset

\*Vrid lite på ratten för att aktivera styrlåset.

## HANDBROMS

### BROMSA

Dra i handbromshantaget upp till bilen står stilla.

### AVBROMSA

Tryck på knappen på handtaget och tryck nedåt för att släppa handbromsen.



## BAGAGE / KOFFERT



Bagagets plana botten underlättar i och urlastning. Du kan utöka bagagets volym genom att flytta sätena framåt och / eller fälla fram ryggstöden.

## INSYNSSKYDD



Insynsskyddet gör insyn omöjlig och dina saker förvaras säkert utom synhåll. Det kan placeras i olika positioner:

1. Helt öppet
2. Öppnat till 1/3
3. Öppnat till 2/3

Du kan även ta bort skyddet helt och hållet om så önskas.

## BELYSNING BAGAGE

Lampan är placerad till höger och lyser upp hela bagageutrymmet.



## BACKSPEGLAR

### BACKSPEGEL



Justerbar för att passa olika förare. Kan även ställas in för dag / natt.



**SIDOBACKSPEGLAR**  
Dessa kan justeras inifrån med den lilla gummiarmen på insidan av dörren.

## SOLSKYDD



Fäll ner solskyddet för att undvika irriterande ljus framifrån eller från sidorna. Solskyddet på passagerarsidan är även utrustat med en spegel.

## SIDOFACK



Varje dörr har ett stort fack för förvaring i nederkant.

## 12 VOLTSUTTAG



12Voltsuttaget i mittkonsolen ger dig möjligheten att använda och ladda apparater avsedda för 12Volt. (Annan utrustning kan skada bilens elsystem eller sig själv).

Det rekommenderas att detta bara används när bilen är igång då det annars finns risk för att batteriet laddas ur.

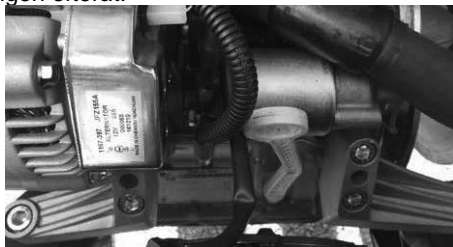
# MOTOROLJA

## VARNING

Oaktsam hantering av oljor/kemikalier kan orsaka hudskador eller förgiftning. Motorolja är hälsofarligt så förvara den utom räckhåll för barn. Medans motorn är igång eller kort efteråt är oljan varm och kan orsaka allvarliga brännskador. Låt alltid motorn svalna innan du hanterar oljan. Ignorera aldrig varningslampan när den tänds, det kan leda till allvarliga skador på motorn. Om du fyller på för mycket olja (över maxnivån) kontakta den Chatenet verkstad för hjälp och rådgivning. Att välja och använda rätt olja är väsentligt för bilens livslängd och fungerande.

## OLJENIVÅ

För att få ett korrekt värde vid kontroll av oljenivån parkera bilen på ett plant underlag och låt motorn svalna i ungefär 10 minuter. Ta ut oljestickan och torka av med en ren trasa. Sätt tillbaka stickan igen efteråt.



† Ta ut oljestickan igen för att avläsa oljenivån, nivån måste vara mellan MIN och MAX markering på oljestickan.



- Sätt tillbaka oljestickan när du är klar med kontrollen.

## OLJEPÅFYLNING

- Öppna motorhuv.
- Ta av locket till oljebehållaren (markerad med oljekanna på locket).
- Vid behov fyll i oljan lite i taget för att inte hålla i för mycket, var också aktsam för att spilla på eventuellt varma motordelar.
- Kontrollera oljenivån igen, fyll på mer om så behövs. -Skruva tillbaka oljelocket igen.
- Sätt tillbaka oljestickan på sin plats.

## OLJEMÄNGD

- 2.1 liter med oljefilter
- 2 liter utan oljefilter

## OLJEEGENSKAPER

Rekommenderat är en syntetisk SAE5W40-olja

## SLUTVÄXELOLJA

Kapacitet på 1 liter. 80W90 multigrade olja

# UNDERHÅLL OCH RENGÖRNING AV BILEN

## VARNING

Felaktigt underhåll och eftersatt kontroll av bilen kan orsaka allvarliga fel och skador vid körning eller kollision. Underhåll är viktigt för att bilens egna säkerhetssystem ska fungera ordentligt för att undvika skador. Regelbundet och riktigt underhåll håller din bil i god kondition och förlänger dess livslängd. Underhåll kan även resultera i avslutad garanti.

## KAROSS OCH KUPÉUNDERHÅLL

### VARNING

Använd inte högtryckstvätt eller automatiska biltvättar. Tvätta inte bilen i starkt solsken eller i kallt väder. Efter en tvätt kan bromsarnas verkan försämrans på grund av väta eller tvättmedel eller isbildning om tvättningen skett på vintern eller i minusgrader. Provbromsa för att kontrollera detta. Tvättmedel och liknande kan vara giftiga så hantera dem varsamt. Oaktsamhet kan orsaka skador eller besvär. Se flaskans etikett för information kring detta. Använd aldrig lösningsmedel för att rengöra bilen, detta kan skada inredning och utsida och faller utanför garantin.

## KAROSS

Tvätta utsidan av bilen med tvål och vatten (utan lösningsmedel). Använd en ren natursvamp. Spola av med rent vatten.

## MOTOR

Tvätta aldrig motorn. Om det måste göras lämna in den till en specialist. Felaktig rengöring kan orsaka skador på motorn.

## KUPÉ säten / instrument

Kupén rengörs enklast med dammsugare. Plastdetaljerna kan torkas av med tvål och vatten.

## FÖNSTERRENGÖRNING

### VARNING

Smutsiga, frusna eller immiga rutor reducerar ditt synfält och ökar markant risken för olyckor och allvarliga skador. Framför inte bilen om du inte har god visibilitet. Tvätta rutorna med tvättmedel avsett för fönster, torka av med en trasa.

## SÄTEN

Gör det till en vana att dammsuga av sätena då och då för att undvika skrapmärken eller fläckar. Använd produkter avsedda för plast eller läder.

## BATTERI (12 volt)

### VARNING

Om du avser att ladda batteriet bör det kopplas ur från bilen och flyttas till en väl ventilerad plats. Du bör hantera batteriet väldigt försiktigt då det innehåller starkt frätande och giftiga syror. Om du får det på huden spola omedelbart med rinnande vatten. Var försiktig så du inte kortsluter batteriet med metallföremål mellan polerna. Innan du tar bort eller monterar elektriska komponenter bör du koppla ur minuspolen på batteriet. Vi rekommenderar att detta sköts av auktoriserad verkstad.



### Vid ingrepp

#### 1) Bortkoppling

- \* Koppla ur negativ pol - (svart kabel)
- \* Koppla ur positiv pol + (röd kabel)
- \* Skruva loss hållaren
- \* Lyft ur batteriet

#### 2) Placera det nya batteriet

- \* Kontrollera att det sitter rätt
- \* fixera batteriet
- \* Koppla in positiv pol + (röd kabel)
- \* Koppla in negativ pol - (svart kabel)

### LÅNGVARIG FÖRVARING (vinter)

Under kalla perioder utan användning bör batteriet kopplas ur (negativ pol -)

## LAMPOR

### FRAM

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| position / halvljus | H7 - 12V/55    |
| Varselljus          | LED            |
| Blinkers            | LED            |
| Dimljus             | H11 - 12V/55 W |

### BAK

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Blinkers       | 12 V / 21 W orange |
| Varselljus     | LED                |
| Stop           | LED                |
| Backljus       | 12V/21W Vit        |
| Dimljus        | 21V/21W Vit        |
| Skyltbelysning | 12 V / 5 W         |

### INVÄNDIG

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Kupébelysning   | 12V/5W |
| Bagagebelysning | 12V/5W |



# DÄCK

## VARNING

Ersätt endast däck med tillverkarens godkända däck. Var aktsam på storlek, diameter, lastkapacitet och högsta hastighet. Använd aldrig däck större eller mindre än rekommendationer från Chatenet.

För mycket eller för lite luft i däcken under färd kan orsaka plötslig punktering och orsaka allvarliga skador eller olyckor.

## TRYCK

FRAMHJUL 1,6 kg

BAKHJUL 1,4 kg

STORLEKAR FÖR BILEN ÄR 14" 15"  
OCH 16 "

14 "tum 155 / 65R14

15 "tum 155 / 60R15

16 "tum 165 / 45R16

## PUNKTERING

Säkerhetsåtgärder

- Sätt igång varningsblinkers
- parkera på planmark utan att hindra trafiken
- Dra åt handbromsen

## REPARATIONSKIT

(under passagerarsätet)

Kan användas utan verktyg eller domkraft, det är endast avsett för nödfall för att kunna ta bilen till närmsta verkstad. Det är en temporär lösning. Reparationskitet är avsett för din däck storlek, kontrollera storleken på dina däck på sidan av däcket. Denna produkt lagar inte hål, hjulsidorna, trasiga däck eller hål större än 5mm.

## ANVÄNDNINGSGUIDE

- Om möjligt, placera skadan på däcket nedåt. Skruva fast munstycket på ventilen. Töm sprayen in i hjulet och koppla bort munstycket.

## VIKTIGT

Kör omedelbart 10 kilometer i hastighet som inte överstiger 45km/h för att sprayen ska verka. Kontrollera och justera eventuellt lufttrycket.

VARJE REPARATIONSKIT ÄR  
AVSETT FÖR EN  
DÄCKSTORLEK, SE  
FLASKANS ETIKETT FÖR MER  
INFORMATION

# BROMSVÄTSKA

## VARNING

Bromsvätskan är hälsovådlig. Om du upptäcker plötslig förändring i bromsverkaren (längre bromssträcka) på bilen kan detta betyda att bromssystem är skadat. Indikatorn (!) tänds upp. Ta bilen till verkstad omgående för att undersöka och åtgärda Felet. För bilen dit i lägre hastigheter och ha i åtanke den längre bromssträckan och var beredd på att behöva trampa hårdare på bromspedalen. Om indikatorn tänds upp, kontakta din Chatenet verkstad omgående. Modifikationer på bilen stötdämpare eller användning av ej godkända däck kan ha en negativ inverkan på bromsar och bromsförmåga. För gammal bromsvätska eller för lite bromsvätska kan orsaka att bromsarna slutar fungera helt eller delvis. Vi rekommenderar att denna åtgärd utförs av auktoriserad Chatenet verkstad.

## BROMSVÄTSKENIVÅ

Kontrollera vätskenivån i behållaren, den måste alltid vara mellan MIN och MAX markeringarna i behållaren. CHATENET rekommenderar en DOT 4 bromsvätska



# NIVÅER

## KYLARVÄTSKA

Kontrollera kylarvätskan, den ska alltid vara mellan MIN och MAX markeringen på behållaren.

### VARNING

Öppna inte locket medans motorn är varm. Detta bör göras när motorn är kall för att undvika brännskador.



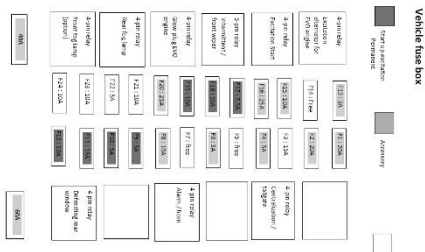
## SPOLARVÄTSKA

Kontrollera spolarvätskan i behållaren.



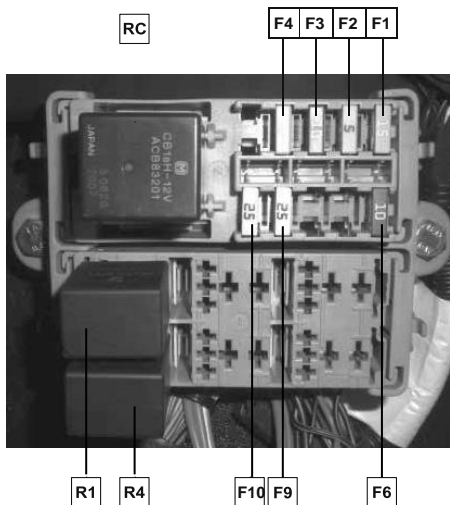
# SÄKRINGAR

■ Start up   ■ Accessories   ■ Permanent



- F60 huvudsäkring
- F40 Protection Alternateur
- F1 Permanent Module
- F2 Centrallässystem
- F3 fönsterhiss vänster
- F4 Fönsterhiss höger
- F5 tom
- F6 Instrumentpanel
- F7 tom
- F8 tuta, larm, blinkers, radiominne
- F9 motorstart, bränslepump
- F10
- F11 HDI motorstart
- F12 avfrostning
- F13 takbelysning, bagagebelysning
- F14 tom
- F15 EVO motorfläkt
- F16 startrelä,
- F17 bromslampa, backljus, backvarnare, 12V uttag, framlykter, varningsblinkers
- F18 vindrutetorkare, indikatorer
- F19 kupefläkt, värme
- F20 förvärmning, glödstift
- F21 Strålkastare
- F22 Dimljus bak
- F23 Helljus
- F24 dimljus varselljus

# SÄKRINGAR MOTORN



## SÄKRINGAR OCH RELÄ


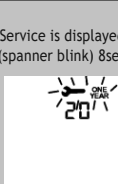

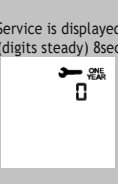

|     |                         |      |
|-----|-------------------------|------|
| F1  | Elektrisk fläkt säkring | 15 A |
| F2  | Pump säkring            | 5 A  |
| F3  | Diagnostisk säkring     | 10 A |
| F4  | Säkring                 | 15 A |
| F5  | Säkring                 | 10 A |
| F9  | Ljus säkring            | 25 A |
| F10 | Ljus säkring            | 25 A |
| R1  | Elfläktrelä             | 30 A |
| R4  | General relay           | 30 A |
| RC  | Ljusrelä                | 70 A |

### OBS

När du byter en säkring notera alltid styrkan, det finns risk för brand.

# SERVICEINDIKATOR (KÖRSTRÄCKA OCH TIDSRYMD I DAGAR)

Ditt fordon är utrustat med en servicelampa som tänds upp i 5 sekunder vid tändning när det är dags för service. Den visar antalet kilometer som återstår eller antal dagar tills en service bör utföras av en auktoriserad verkstad.

| Indikering   | Indikering betyder   | Förklaring  | Åtgärd  |
|--|--|---|---|
| <p>Service is displayed (digits steady) 8sec</p>    | <p>Indikering dyker upp i 5 sekunder och släcks sedan igen. Displayen återgår till normalt utseende.</p>   | <p>Normal mode (spanner icon OFF)</p> <p>000<br/>888888km<br/>28:88<br/>-88°C<br/>RND</p> | <p>Du kan köra mer än 500km och längre än 30 dagar innan det är dags för service.</p>                             |
| <p>Service is displayed (spanner blink) 8sec</p>    | <p>Syns i 5 sekunder och det syns ett blinkande "One Year". Samtidigt visas antal dagar som återstår. Displayen återgår sen till normalt utseende.</p> | <p>Normal mode (spanner icon OFF)</p> <p>000<br/>888888km<br/>28:88<br/>-88°C<br/>RND</p> | <p>Du har mindre än 30 dagar kvar till service ska göras.</p> <p>Kom ihåg att ringa och boka tid för service.</p> |
| <p>Service is displayed (spanner blink) 8sec</p>    | <p>Indikatorn blinkar i 5 sekunder sen visas återstående kilometer. Displayen återgår sen till normalt utseende.</p>                                   | <p>Normal mode (spanner icon OFF)</p> <p>000<br/>888888km<br/>28:88<br/>-88°C<br/>RND</p> | <p>Du ska serva bilen inom 500km.</p> <p>Kom ihåg att ringa och boka tid för service.</p>                         |
| <p>Service is displayed (digits steady) 8sec</p>  | <p>Syns i 5 sekunder, "One Year" syns och under står siffran 0. Displayen återgår till normalt utseende men "One Year" syns fortfarande.</p>           | <p>Normal mode (spanner one year service icon ON)</p>                                     | <p>Du har gått över tidsintervallen för service.</p> <p>Boka omgående en tid hos verkstad för service</p>         |
| <p>Service is displayed (0km) 8sec</p>            | <p>Syns i 5 sekunder och den visar 0 km. Displayen återgår till normalt utseende men 0km står kvar</p>   | <p>Normal mode (spanner icon ON)</p> <p>000<br/>888888km<br/>28:88<br/>-88°C<br/>RND</p>  | <p>Du har överskridit körsträckan för service.</p> <p>Boka omgående en tid hos verkstad för service.</p>          |

# SERVICESCHEMA FÖR MOTORSERVICE

Följande åtgärder ska göras vid service för att säkerställa att bilen fortsätter fungera som den ska på ett korrekt sätt. Körsträcka och tidsperiod visas nedan, när service ska ske bestäms av det som inträffar först av de två.

| SERVICESCHEMA                      | Körsträcka eller antal år |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
|------------------------------------|---------------------------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
|                                    | 500 km                    | 7000 km | 14000 km | 21000 km | 28000 km | 35000 km | 42000 km | 49000 km | 56000 km | 63000 km | 70000 km | 77000 km | 84000 km | 91000 km | 98000 km |  |
| Lufffilter                         | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |  |
| Motorolja                          | R                         | R       | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        |  |
| Oljefilter                         | R                         | R       | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        | R        |  |
| Bränslefilter                      |                           |         |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          |  |
| Kylarvätska                        |                           |         |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          |  |
| Generatorrem                       |                           |         |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          |  |
| Variatorrem / Drivrem              |                           |         |          |          |          |          |          | R        |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Koll med diagnostikverktyg         | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |  |
| Bränsleslangar                     |                           |         |          |          |          |          |          | R        |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Slutväxelolja (80W90 multigrade1L) | R                         |         |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          | R        |          |          |  |
| Motorolja                          | 2 500 km: kontrollera     |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Kylarvätska                        |                           |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Kylarfläkt                         |                           |         |          |          | C        |          | C        |          | C        |          | C        |          | C        |          | C        |  |
| Oljespill *                        |                           |         |          |          |          |          |          | C        |          |          |          |          |          |          |          |  |
| Bränsleslangar och klämmor         |                           | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |  |
| Generatorrem                       |                           | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |  |

C : Kontrollera och/eller byt - R : Ersätt - \*49000 km a 4 År

|   |   |
|---|---|
| Oljemängd är maximalt med oljefilter: 2.1 l   | Viskositet - SAE: delsyntet 5W40 (-30 ° C to 40 ° C) eller delsyntetisk 20 W-60 (-15 ° C to 60 ° C) |
| Oljemängd är maximalt utan oljefilter : 2,0 l |   |

## OBS

Modifera aldrig motorn eller avgaskontrollsystemet

Ägaransvar: Regelbundet underhåll

Det ligger i ägarens intresse att se till så att rekommendationerna och serviceintervallen efterföljs i enlighet med denna användarmanual. Korrekt utförda kontroller och service är ett krav för att garantin ska gälla.

# ALLMÄNSERVICE

Följande åtgärder ska göras vid service för att säkerställa att bilen fortsätter fungera som den ska på ett korrekt sätt. Körsträcka och tidsperiod visas nedan, när service ska ske bestäms av det som inträffar först av de två.

| SERVICESHEMA  | Körsträcka eller antal år |         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|---|---------------------------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|   | 500 km                    | 7000 km | 14000 km | 21000 km | 28000 km | 35000 km | 42000 km | 49000 km | 56000 km | 63000 km | 70000 km | 77000 km | 84000 km | 91000 km | 98000 km |
| Bromsvätska   | C                         | C       | C        | R        | C        | C        | R        | C        | C        | R        | C        | C        | R        | C        | C        |
| Bromsslangar och klämmor                                  | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Handbroms   | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Bromsbelägg, bromsok och skiva                            | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Länkarmar och kulleleder                                  | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Styrstag, styrleder och damasker                          | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Stötdämparinfästning                                      | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Däck (tryck, slitage, skador)                             | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Fäststag mot ram (support)                                | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Kaross, kupé, golv, instrument, chassi (visuell kontroll) | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Avgassystem (infästning, packningar)                      | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Batteri (infästning, kapacitet)                           | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Alla lampor och signalhorn                                | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |
| Spolarvätskenivå och torkarblad                           | C                         | C       | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        | C        |

C : Kontrollera och/eller byt - R : Byt - \*49000 km a 4 År

Ägaransvar: Regelbundet underhåll

Det ligger i ägarens intresse att se till så att rekommendationerna och serviceintervallen efterföljs i enlighet med denna användarmanual. Korrekt utförda kontroller och service är ett krav för att garantin ska gälla.

# SERVICE

## SCHEMALAGDA TILLFÄLLEN

Innan brukande

Verkstadsstämpel

INNAN BRUKANDE  
Motor Lombardini 480HDI  
Motor Lombardini LDW502

Verkstadsstämpel för  
utförd förkontroll

**0 km**

Date:

Verkstadsstämpel för  
utförd förkontroll

**500 km**

Date:

km :

Verkstadsstämpel

**7000 km**

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

**14000 km**

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

**21000 km**

Date:

Km:



Verkstadsstämpel

35000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

63000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

42000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

70000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

49000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

77000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

56000 km

Date:

Km:

Verkstadsstämpel

84000 km

Date:

Km:











CHATENET

Distribueras av Swebike

Konsumentkontakt : Swebike, Ji-Te gatan 2 Åstorp, [www.swebike.se](http://www.swebike.se)

